



شركة قطر غاز للتشغيل المحدودة  
Qatargas Operating Company Limited

**عقد عمل**

**غير محدد المدة**

**CONTRACT OF  
EMPLOYMENT**

**FOR INDEFINITE DURATION**

#### TWELFTH:

The Employee upon termination of service, and provided that at least one year's service has been completed will be entitled to End of Service Gratuity calculated on the basis of the last Basic Salary in accordance with Company's Personnel Policies and Procedures.

#### THIRTEENTH:

The Employee shall not, either during or after his/her employment, divulge or utilise any confidential information belonging to the Company which may have come to his/her knowledge during his/her employment hereunder or during his/her employment under any previous contract of service with the Company and shall, both during and after his/her employment, undertake to keep such information secret.

#### FOURTEENTH:

The Employee undertakes not to practice any employment outside the Company except with the written consent of the Company.

#### FIFTEENTH:

Any item not covered by the provisions of this contract shall be subject to the rules, regulations, decisions, directives and the Personnel Policies and Procedures of the Company as may be currently in force and any subsequent changes thereto and the provisions of the Qatar Labor Law No. (3) for 1962 and its subsequent amendments.

#### SIXTEENTH:

If any dispute arises between the two Parties to this contract as to the true intent of any part hereof, the Arabic text shall prevail.

#### SEVENTEENTH

This contract is produced in duplicate and each party shall receive a copy.

عن / شركة قطر غاز للتشغيل المحدودة  
QATARGAS OPERATING COMPANY LIMITED

  
REEM MOHAMMAD AL-HARAMI  
HUMAN RESOURCES MANAGER

#### ثاني عشر:

يستحق الموظف/الموظفة عند انتهاء الخدمة وشريطة أن يكون قد أمضى في الخدمة سنة على الأقل، مكافأة نهاية الخدمة، وتحتسب على أساس آخر مرتب أساسي طبقاً لسياسات ولوائح العاملين بالشركة.

#### ثالث عشر:

يتعين على الموظف / الموظفة، سواء خلال فترة تعاقد / تعاقدتها أو بعد انتهاء التعاقد، عدم افشاء أو استغلال أية معلومات سرية تعود للشركة والتي قد ترد إلي علمه خلال فترة عمله بموجب هذا العقد أو أي عقد سابق مع الشركة، كما يتعهد سواء خلال مدة خدمته/ خدمتها أو بعد انتهائها بالحفاظ على سرية مثل هذه المعلومات.

#### رابع عشر:

يتعهد الموظف / الموظفة بعدم مزاوله أي عمل آخر خارج أعمال الشركة إلا بإذن كتابي من الشركة.

#### خامس عشر:

يخضع كل ما لم يرد ذكره في بنود هذا العقد إلى أنظمة ولوائح وقرارات وإجراءات العاملين المعمول بها لدى الشركة حالياً، أو ما يطرأ عليها من تعديلات مستقبلية، ونصوص قانون العمل القطري رقم (3) لسنة 1962 وتعديلاته اللاحقة.

#### سادس عشر:

في حالة نشوء أي خلاف بين طرفي العقد حول التصد الحقيقي لأي جزء من أجزائه يكون النص العربي هو النص المعتبر.

#### سابع عشر:

حرر هذا العقد من نسختين يستلم كل طرف نسخة منه.

توقيع الموظف / الموظفة  
Employee Signature

  
MUHAMMAD FAKHAR GUL MINHAS